



Till kommuner och samkommuner som ordnar småbarnspedagogik

## Införande av uppgifter i informationsresursen inom småbarnspedagogiken Varda Varda

Utbildningsstyrelsen har med stöd av 68 § i lagen om småbarnspedagogik (540/2018) utfärdat en föreskrift till kommunerna och samkommunerna om införandet av uppgifter i informationsresursen inom småbarnspedagogiken (nedan Varda). Den här anvisningen jämte bilagor preciserar innehållet i föreskriften.

Vi ber er informera om den här anvisningen till er organisation och i synnerhet till tjänsterna inom småbarnspedagogiken, till de ansvariga användarna av Varda och Varda-administratörerna samt till er ansvariga användare av tjänsten Studieinfo.

### Uppgifter som ska sparas i informationsresursen Varda

Kommunen och samkommunen som ordnar småbarnspedagogik ska i fråga om den service de producerar från och med 1.1.2019 föra in uppgifter i Varda om den som tillhandahåller småbarnspedagogik och dennes verksamhetsställen enligt 70 § 1 mom. i lagen om småbarnspedagogik samt uppgifter om barnen i småbarnspedagogik enligt 70 § 3 mom. i samma lag.

I informationsresursen ska följande uppgifter föras in om den som tillhandahåller småbarnspedagogik samt om dennes verksamhetsställen:

1. Namn, FO-nummer och kontaktuppgifter
2. antalet platser inom småbarnspedagogiken
3. former för anordnandet av småbarnspedagogik,
4. verksamhetsformer
5. språk och betoningar

I informationsresursen ska följande uppgifter föras in om de barn som deltar i småbarnspedagogiken:

1. namn, personbeteckning, modersmål, hemkommun och kontaktuppgifter
2. verksamhetsställe där barnet deltar i småbarnspedagogik
3. datum för inlämnande av ansökan enligt 17 §
4. begynnelse- och slutdatum för det beslut eller det avtal som avses i 18 §,
5. omfattningen av barnets rätt till småbarnspedagogik räknat i timmar och uppgifter om hur den används
6. uppgift om anordnande av småbarnspedagogik i form av skiftomsorg för barnet
7. form för anordnande av småbarnspedagogiken.

Utöver den service som kommunen eller samkommunen själv ordnar ska kommunen eller samkommunen också föra in uppgifter enligt 70 § 3 mom. 1



punkten och 3–7 punkterna om de barn som deltar i småbarnspedagogik som ordnas på något annat sätt enligt 5 § i lagen om småbarnspedagogik.

Ovan nämnda uppgifter beskrivs närmare i Vardas uppgiftsförteckning som finns på adressen: <https://confluence.csc.fi/display/OPHPALV/Varda-ohjeistukset>

### Tidpunkt då uppgifterna förs in

Kommunerna och samkommunerna samlar uppgifter som berör småbarnspedagogiken i ett operativt informationssystem eller annat register som de själva ansvarar för. Uppgifter om den som tillhandahåller småbarnspedagogik och om dennes verksamhetsställen samt om barnen som deltar i småbarnspedagogik förs in i informationsresursen Varda från och med 1.1.2019. Kommunerna och samkommunerna ska föra in uppgifterna som anges i lagen om småbarnspedagogik i Varda första gången senast 30.4.2019.

Därefter ska kommunen och samkommunen föra in nya uppgifter och utan dröjsmål uppdatera och korrigera uppgifter i Varda varje gång det sker förändringar som gäller uppgifterna i kommunens eller samkommunens operativa informationssystem eller annat register eller i informationsresursen Varda. Då uppgifterna förs in med ett dataöverföringsgränssnitt ska de finnas i Varda inom ett (1) dygn och då uppgifterna förs in via ett användargränssnitt ska de finnas i Varda senast månadens 15:e dag samt senast månadens sista dag.

### Olika sätt att föra in uppgifter

Kommunerna och samkommunerna ska i första hand föra in uppgifter i Varda med ett REST-dataöverföringsgränssnitt där dataformatet är JSON. Det rekommenderas att man använder ett gränssnitt för dataöverföring för att uppgifterna ska uppdateras automatiskt och det manuella arbetet minskas.

Om det inte är möjligt ska kommunen eller samkommunen föra in uppgifter i Varda via ett användargränssnitt som finns på adressen: [virkailija.opintopolku.fi/varda](http://virkailija.opintopolku.fi/varda).

Överföringen av uppgifter med ett gränssnitt för dataöverföring och införandet av uppgifter via ett användargränssnitt utesluter varandra. Det innebär till exempel att om ett barns uppgifter har förts in i Varda med ett dataöverföringsgränssnitt kan uppgifterna inte redigeras via användargränssnittet.

Utbildningsstyrelsen tar före slutet av 2018 fram visuellt material som åskådliggör hur vyn i Varda ser ut då uppgifterna har förts in. Materialet sparas på adressen <https://confluence.csc.fi/display/OPHPALV/Varda-ohjeistukset>.

Utbildningsstyrelsen informerar kommunerna och samkommunerna närmare då materialet finns tillgängligt.

### Användarnamn till informationsresursen inom småbarnspedagogiken

Användarrättigheter till Varda anhängs om och administreras i Utbildningsstyrelsens Studieinfo-tjänst. Kommunens ansvariga användare för



Studieinfo-tjänsten beviljar också användarrättigheter för Varda-administratören i december 2018.

Varda-administratören i en kommun eller samkommun kan efter att ha fått användarrättigheter till Varda även bevilja övriga användarrättigheter till Varda inom den egna kommunen. Kommunen och samkommunen ska försäkra sig om att endast sådana personer har tillgång till uppgifterna i vilkas arbetsuppgifter det ingår att behandla personuppgifter, och att personerna behandlar uppgifterna enbart enligt de direktiv som getts.

Utbildningsstyrelsen informerar kommunerna och samkommunerna närmare om användarrättigheterna vid webinarier som ordnas den 4 och 5 december 2018. Webinariernas material kommer att finnas på adressen

<https://confluence.csc.fi/display/OPHPALV/Webinaarit+ja+koulutukset>.

### Informationsresursens personuppgiftsansvariga och deras ansvarsområden

Kommunerna och samkommunerna samt Utbildningsstyrelsen är gemensamt personuppgiftsansvariga för informationsresursen inom småbarnspedagogiken. I 67 § i lagen om småbarnspedagogik föreskrivs närmare om gemensamt personuppgiftsansvariga och om deras ansvarsområden.

Enligt 67 § 1 mom. i lagen om småbarnspedagogik **svavar kommunen och samkommunen** för innehållet i de uppgifter som de lagrar i informationsresursen, för att uppgifterna är korrekta och för att uppgifterna som registreras är aktuella.

Kommunen eller samkommunen svarar för att upplysningsplikten enligt 12 § i dataskyddsförordningen (2016/679) uppfylls då uppgifter om ett barn som deltar i småbarnspedagogik samlas in och sparas i kommunens eller samkommunens operativa informationssystem eller något annat register. Då uppgifter i enlighet med artikel 13 i dataskyddsförordningen samlas in från den registrerade, det vill säga i praktiken från barnets föräldrar eller andra vårdnadshavare, ska de i samband med att uppgifterna insamlas få den information som definieras i artikel 13. Om uppgifterna om barnet som deltar i småbarnspedagogik fås från någon annan än den registrerade ska barnets föräldrar eller andra vårdnadshavare informeras på det sätt som föreskrivs i artikel 14 i dataskyddsförordningen.

Upplysningsplikten innefattar att kommunen eller samkommunen meddelar att personuppgifterna förs in i informationsresursen Varda samt informerar om de instanser till vilka uppgifterna överläts via Utbildningsstyrelsens tjänst för utlämnande av uppgifter om småbarnspedagogik. Utbildningsstyrelsen informerar kommunerna och samkommunerna om vilka instanser uppgifterna enligt lagen överläts till så att kommunerna och samkommunerna kan uppfylla sin upplysningsplikt.

Kommunen eller samkommunen ska i enlighet med artikel 16 i dataskyddsförordningen utan onödigt dröjsmål rätta otydliga, felaktiga eller ofullständiga personuppgifter om den registrerade. Om uppgifter i kommunens eller samkommunens operativa informationssystem eller annat register eller i informationsresursen Varda är felaktiga ska en begäran om rättelse riktas direkt till kommunen eller samkommunen. Utbildningsstyrelsen riktar vid behov



begäran om rättelse till kommunen eller samkommunen för behandling och korrigerings. Om det felaktiga innehållet beror på ett tekniskt fel i informationsresursen svarar Utbildningsstyrelsen för att korrigera systemfelet.

Utbildningsstyrelsen meddelar om rättelse, radering eller begränsningar i behandlingen av uppgifter direkt till de instanser till vilka uppgifter enligt lagen lämnas ut från informationsresursen Varda.

Utbildningsstyrelsen bifogar med den här anvisningen en modell som kommunen kan använda för att på sin webbplats informera de registrerade. Utbildningsstyrelsen bifogar också ett exempelmeddelande om Varda som kan skickas till de registrerade.

**Utbildningsstyrelsen svarar** i enlighet med 67 § 2 mom. i lagen om småbarnspedagogik för informationsresursens allmänna funktion och för programmeringsgränssnitten för att föra in, behandla och lämna ut uppgifter. Utbildningsstyrelsen svarar för informationsresursens allmänna funktion, tillgänglighet och oföränderlighet samt för skyddande och bevarande av uppgifter. Utbildningsstyrelsen ansvarar för lagenligheten vid överlåtelse av uppgifter ur informationsresursen och för att granska förutsättningarna för öppnande av programmeringsgränssnitten. Utbildningsstyrelsen är skyldig att meddela övriga personuppgiftsansvariga att gränssnitten öppnats. Utbildningsstyrelsen ansvarar för att ge forskningstillstånd för utlämnande av uppgifter ur informationsresursen.

Beträffande de uppgifter som är införda i informationsresursen svarar Utbildningsstyrelsen i enlighet med dataskyddsförordningen (2016/679) för den registrerades rätt till tillgång till sina personuppgifter enligt artikel 15, för rätten till begränsning av behandlingen av personuppgifter enligt artikel 18 och för att meddela varje mottagare till vilken personuppgifterna har lämnats ut om rättelser, radering eller begränsningar av behandling av personuppgifter enligt artikel 19.

Om kommunen eller samkommunen upphör och dennes uppgifter inte överförs på någon annan juridisk person, blir Utbildningsstyrelsen personuppgiftsansvarig för de berörda personuppgifterna i resursen.

Utbildningsstyrelsen samlar in logguppgifter om användningen av tjänsten. Logguppgifterna bildar ett loggregister, för vilket Utbildningsstyrelsen är registeransvarig.

### **Utlämnande av uppgifter och att ge dem till påseende**

I 73 § i lagen om småbarnspedagogik föreskrivs om utlämnande av uppgifter som finns i Varda och om att ge dem till påseende.

Uppgifter som ingår i Varda får utlämnas till en myndighet via tjänsten för utlämnande av uppgifter inom småbarnspedagogiken med stöd av myndighetens rätt att få uppgifter enligt lag eller med stöd av en lagstadgad uppgift. Sekretessbelagda uppgifter får dock utlämnas endast om det särskilt och



uttryckligen föreskrivs om utlämnandet av eller rätten att få sådan information i lag.

Myndigheter får uppgifter i tjänsten via ett programmeringsgränssnitt. Utbildningsstyrelsen kan öppna ett gränssnitt till en sådan myndighet som med stöd av lagen om småbarnspedagogik eller någon annan lag har rätt att behandla uppgifterna. När myndigheten begär personuppgifter ska den meddela Utbildningsstyrelsen för vilket ändamål uppgifterna ska användas och ge annan information som behövs för att klargöra förutsättningarna för att lämna ut uppgifterna samt redogöra för hur uppgifterna kommer att skyddas på behörigt sätt.

Utbildningsstyrelsen upprätthåller en tjänst för utlämnande av uppgifter om småbarnspedagogik där uppgifterna i informationsresursen kombineras och centraliserat erbjuds en person själv eller en laglig företrädare för personen för påseende med hjälp av en användaranslutning samt lämnas ut till den som har rätt att få uppgifterna. Personens rätt att få uppgifter till påseende gäller uppgifter som rör honom eller henne själv eller uppgifter om den person vars lagliga företrädare han eller hon är.

Medborgare får från och med maj 2019 åtkomst till sina uppgifter på Utbildningsstyrelsens tjänst Min Studieinfo som finns på adressen <https://opintopolku.fi/oma-opintopolku/>. Före det kan man med en blankett som finns på adressen <https://confluence.csc.fi/download/attachments/64962405/Kontrollbeg%C3%A4ran%20blankett.docx?version=1&modificationDate=1527659506546&api=v2> begära att få granska eller korrigera sina uppgifter.

Utbildningsstyrelsen ska i enlighet med 69 § i lagen om småbarnspedagogik årligen sammanställa datamaterial ur de uppgifter som införts i informationsresursen för utvärdering, utveckling, statistik, forskning och annan uppföljning samt för styrningen av småbarnspedagogiken på det sätt som undervisnings- och kulturministeriet bestämmer.

### **Förvaring av uppgifter i informationsresursen Varda**

I enlighet med 72 § i lagen om småbarnspedagogik ska uppgifter om anordnaren och tillhandahållaren av småbarnspedagogik förvaras i Varda i fem (5) års tid efter utgången av det kalenderår under vilket anordnaren eller tillhandahållaren i fråga upphört med sin verksamhet.

Uppgifter om barn förvaras i Varda i fem (5) års tid efter utgången av det kalenderår under vilket respektive barns rätt till småbarnspedagogik har upphört. Barnets studentnummer, namn, personbeteckning och andra behövliga identifikationsuppgifter ska förvaras permanent.

Uppgifterna i loggregistret ska förvaras i fem (5) års tid efter att de uppstått.

Ovan nämnda tider för förvaring av uppgifter enligt lagen om småbarnspedagogik berör inte direkt förvaringen av uppgifter i kommunernas och samkommunernas egna operativa informationssystem inom småbarnspedagogiken. Kommunen



eller samkommunen ska själv separat bestämma hur länge personuppgifter förvaras i deras egna personregister.

### Ytterligare information och rådgivning

Anvisningarna till Varda finns på adressen:

<https://confluence.csc.fi/display/OPHPALV/Varda-ohjeistukset>.

De som använder informationsresursen Varda kan kontakta Utbildningsstyrelsens kundservice under tjänstetid på vardagar genom att skicka e-post till adressen [varda@opintopolku.fi](mailto:varda@opintopolku.fi).

Generaldirektör

Olli-Pekka Heinonen

Projektchef

Kukka-Maaria Berg

Detta dokument har godkänts elektroniskt i Utbildningsstyrelsens ärendehanteringssystem.

### BILAGOR

Utbildningsstyrelsens modell till kommunerna och samkommunerna för att uppfylla upplysningsplikten som berör informationsresursen inom småbarnspedagogik  
Utbildningsstyrelsens exempelmeddelande för att informera de registrerade inom småbarnspedagogik

### FÖR KÄNNEDOM

Ansvariga användare av Varda i kommunerna och samkommunerna  
Utbildningsstyrelsens avdelningar  
Undervisnings- och kulturministeriet  
Regionförvaltningsverken (RFV)  
Livsmedelssäkerhetsverket (EVIRA)  
Nationella centret för utbildningsutvärdering (NCU)  
Folkpensionsanstalten (FPA)  
Tillstånds- och tillsynsverket för social- och hälsovården (Valvira)  
Finlands Kommunförbund  
Institutet för hälsa och välfärd (THL)  
Statistikcentralen  
Arbets- och näringsministeriet  
Statskontoret  
Finansministeriet